

<試験官に関して>

外国人試験官：

ロマンスグレーのスーツが似合う男性。発音からしてイギリス人かと思われます。お優しい感じの方で、発音も聞きやすかったです。

通訳ガイド：

ショートヘアの紺のパンツスーツの女性。

最初の質問だけして、後は外国人試験官とのやりとりを聞いていました。

ベテラン風で、じっと観察されている感じがしました。

人物考査担当試験官：

いませんでした。

<面接試験の実際>

	「失礼します。」と言って入室すると、2人ともニコニコと迎え入れてくださった。
TG	Please have a seat.
I	Thank you.
TG	Good afternoon. How are you?
I	I'm fine, thank you. And you?
TG	I'm fine, too. Thank you. Please tell me your name.
I	My name is ...
TG	Where are you from?
I	I'm from ...
NS	OK, first question. I want to visit a Japanese garden. Where do you recommend? (日本庭園を推薦してほしい。)
I	There are many good gardens. But I recommend Kenroku-en in Kanazawa. Constructed on the site of a local lord's residence, Kenroku-en is well-known for hills, ponds and a stone lantern.
NS	Any Other?
I	There is also a good garden in Okayama. It is famous for waterfalls and tea ceremony houses. ここで、緊張のためか後楽園の名前をど忘れする。瞬間、沈黙の方がまずいと思い、とっさにこう言ってしまった。 I am sorry, somehow, I forgot the garden 's name. 試験官は2人ともあらあら、と言った顔。 開き直って正直に、こう続けた。 I got tense. (緊張しています。)
	ここで話の流れを変えようと思い、偕楽園に話を移した。 Kairaku-en is also a nice garden. It is located in Mito, and it's famous for plum tree festival from the middle of February to March.
NS	OK. Next question. I am interested in Nara. What was the Nara Period like? Tell us about the Nara Period. (奈良時代を説明せよ。)

I	<p>The Nara period was relatively short. It was about 80 years in the eighth century. Nara city was the capital of Japan. It was the period that Buddhism began to flourish. At the same time, many images of Buddha were built.</p> <p>ここで後樂園を忘れたことが尾をひいていたのか、東大寺の大仏を思い出せず、心の中で東大寺の名前を探している。でも、さっきのような失敗をしてはならないと思い、ここで話をやめる。</p>
NS	<p>OK. Next.</p> <p>I want to go to Hakone. Could you tell me something about Hakone? (箱根について説明せよ。)</p>
I	<p>アウトラインの説明をはずしてはならないと思い、あくまで最初は概略の説明をしようと思った。</p> <p>It is southwest of Tokyo. It is easy access from Tokyo. It takes one hour and thirty minutes by train called ロマンズカー. Hakone is famous for hot springs. Also you can enjoy the magnificent view of Mt. Fuji. Located in a national park, it is a popular tourist destination.</p> <p>ここで、話すのをやめ、質問を待っていたら、</p>
NS	<p>OK. Next.</p> <p>といわれて、肩すかし。</p> <p>I saw two types of curtains: One was a red-and-white one, and the other was a black-and-white one. What are they? What is the difference between them? (紅白と黒白の幕の違い)</p>
I	<p>あくまで淡々と答えた方が良い質問と判断し、以下のように簡単に答えた。</p> <p>The combination of red and white is the symbol of happy occasions. So it is used for weddings and festivals. On the other hand, the combination of black and white is the symbol of unhappy occasions. So it is used for funerals.</p>
NS	<p>Why is Edo Castle called the Imperial Palace now? (江戸城は何故皇居となったのか。)</p>
I	<p>The site of the Imperial Palace used to be that of Edo castle. After a 1868 Meiji restoration, the emperor moved to Tokyo from Kyoto, the ancient capital of Japan. But when you visit the Imperial Palace East Garden, you will see the reminiscence of Edo castle such as stone walls and moats.</p> <p>武家政権が終って云々を説明するより、今現在、観光で何がその名残で見られることを言った方が旅行者向けなのではないか、と思い、とっさにこの説明となりました。富士のアフタヌーンツアーに参加して、皇居のあたりは先輩ガイドさんに詳細な説明を受けていたので、すんなりと言葉ができました。先輩ガイドさんに感謝しています</p> <p>ここで、はたと後樂園の名前を思い出し、話も皇居東御苑でお庭の話になっていたのも、話題を変換するのに良いタイミングと思い、私から話しかける。</p> <p>Now, I can say the garden's name. It that too late to say that?</p> <p>面接官は2人共びっくりしたように顔を見合わせる。 そして、外国人面接官が大きくなつくと、大きな声でこう言って下さった。</p>
NS	<p>Go ahead!</p>
I	<p>落ち着いてゆっくりと指を折りながら、 Kouraku-en in Okayama, Kenroku-en in Kanazawa, Kairaku-en in Mito,</p>

	<p>These are the three most famous Japanese landscape gardens. こう言い終えて、やっと言えたので、嬉しくてニコニコしていました。 そうしたら、面接官の方もニコニコ優しい笑顔。 3人が見つめあって、しばらくニコニコタイムが続きました。</p> <p>その後、外国人面接官の方がゆっくりと、</p>
NS	<p>Now, time is up!</p>
I	<p>そこで私が、 Thank you for your time. Have a great evening.</p>
NS	<p>You, too. Thank you.</p> <p>立ち上がって、再度「ありがとうございました。」と一礼。</p>
I	<p>荷物を持ち、ドアを開けて、別れ際に 失礼します。Good-bye. とそれぞれの面接官の顔を見て、挨拶してドアを閉めた。</p> <p>ドアを閉めるなり、東大寺の名前を思い出し、残念！でも、やれることはやった と思い、待合室に移る。</p>

<反省点、今後の課題、後輩へのアドバイス等>

こんな面接でも合格することがあるんだ、と思い、皆さんの励みになれば幸いです。こともあろうに本番で後楽園の名前を忘れるなんて、自分でも思ってもみませんでした。でも、振り返るとこれが本番の怖さなのかもしれない、とも感じています。

でも、運良く思い出せて、最後に言わせて頂けたこと、そして、言えて良かったね、という安堵感のような表情を、最後に面接官の方が浮かべてくださったこと、嬉しかったです。

これで、3人に一体感のようなものができあがりました。そういった雰囲気の中で面接を終了できたので、もし不合格でも、自分が悪かったのだからしょうがない、とっていました。

最終的には、ありがたいことに合格をいただきました。ガイド試験は知識だけではなく、とっさの判断力や、答えられない問題をどう処理するか、などのところも見ているのではないかと思います。

どうか、2次試験の際は、部屋を退出する最後まで、面接は続いていると思ってあきらめずに臨まれてくださいね。

ご健闘をお祈りします。